

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

2 JUNI 1970

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de toekenning der academische graden en het programma der universitaire examens.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel lijkt de meest efficiënte methode om een toestand te verhelpen waarin de wettelijke erkenning van een feitelijke bestaande toestand op onaanvaardbare wijze is uitgebleven.

De Koninklijke Militaire School is een instelling van hoger onderwijs. Haar statuut wordt overeenkomstig artikel 17 van de Grondwet bepaald bij de wet. Zij verstrekt onbetwistbaar een onderwijs van universitair gehalte. Niettemin blijft de wetgeving terzake haar en haar afgestudeerden de hieraan verbonden morele voordelen verschuldigd.

De huidige stand van de wetgeving terzake.

De basiswetgeving inzake graden en titels bestaat uit twee belangrijke wetteksten.

Ten eerste : de gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens.

Ten tweede : de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels.

In de eerstvernoemde wetten stelt artikel 34 de onderluitenanten-leerlingen van de polytechnische afdeling gelijk met kandidaten — burgerlijk ingenieur. Hetzelfde artikel verleent aan de afgestudeerden van de polytechnische afdeling analoge mogelijkheden als aan de houders van academische graden inzake vrijstelling van sommige examens of verkorting van de studietijd voor het verwerven van aanvullende diploma's.

Deze enige bepaling met betrekking tot de Koninklijke Militaire School, ofschoon onvoldoende, is niettemin zeer belangrijk : zij bevat impliciet de erkenning van het universitair niveau der ingenieursstudies aan de Koninklijke Militaire School. Nochtans is deze school niet opgenomen in artikel 37 bij de instellingen, die wat betreft het toeken-

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

2 JUIN 1970

PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi semble être la voie la plus efficace pour redresser une anomalie inadmissible qui provient de ce que la reconnaissance légale n'a pas encore consacré la situation de fait.

L'Ecole royale militaire est un établissement d'enseignement supérieur. Conformément à l'article 17 de la Constitution, son statut est réglé par la loi. Les cours qui y sont donnés sont incontestablement de niveau universitaire. Néanmoins la législation en la matière ne lui a pas encore accordé, non plus qu'à ses diplômés, les avantages moraux réservés à ce type d'études.

Situation actuelle de la législation

La législation de base sur les grades et les titres comporte deux importants textes de lois.

En premier lieu : les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

En second lieu : la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur.

L'article 34 des lois coordonnées assimile les élèves sous-lieutenants de la section polytechnique aux candidats-ingénieurs civils. Le même article réserve aux élèves issus de la section polytechnique des possibilités analogues à celles qu'il offre aux titulaires de grades académiques d'être dispensés de certains examens ou de la durée des études, lorsqu'il s'agit d'obtenir des diplômes complémentaires.

Si elle est insuffisante, cette unique disposition relative à l'Ecole royale militaire est cependant très importante : elle reconnaît implicitement le niveau universitaire des études d'ingénieur à l'Ecole royale militaire. Cette dernière n'est toutefois pas citée à l'article 37 parmi les établissements assimilés aux universités et autorisés à conférer certains grades

nen van sommige academische graden, gelijkgesteld worden met de universiteiten. Dit is van essentieel belang, omdat — zoals men weet — behoudens een speciale examencommissie, alleen deze limitatief opgesomde instellingen de diploma's van de academische graden uitreiken.

Deze academische graden zelf zijn limitatief opgesomd in artikel 1 van de zelfde wetten. Ook daar wordt geen melding gemaakt van diploma's uitgereikt door de Koninklijke Militaire School.

Deze nogal behoudsgezinde wetgeving wordt op dit ogenblik, ook en vooral vanuit de universitaire milieus zelf, bekritiseerd. Maar in de huidige stand van zaken, die nog lang kan aanhouden, blijft zij de toegang tot een groot aantal ambten en functies conditioneren. Hierop wordt nog verder ingegaan. Voorlopig echter geve men zich even rekenschap van de praktische draagwijdte van artikel 54, waarin staat :

« Niemand mag een beroep of een ambt uitoefenen waartoe een academische graad wettelijk vereist wordt, zo hij die graad en de bekrachtiging van zijn diploma niet verkregen heeft overeenkomstig deze coördinatie... »

Niemand wordt toegelaten om mede te dingen naar het ambt van ingenieur bij een bestuursdienst van de Staat, indien hij geen der graden van burgerlijk ingenieur bekomen heeft, voorzien bij artikel 1 dezer coördinatie, evenals de bekrachtiging van zijn diploma, overeenkomstig deze zelfde coördinatie. »

De laatst vernoemde wet, deze van 11 september 1933, erkent expliciet het universitair niveau van de studies in de Koninklijke Militaire School en in de polytechnische afdeling, en in de afdeling « Alle Wapens », door te stellen in artikel 1, littera II :

« Mogen ook de titel van burgerlijk ingenieur dragen zij die met vrucht de studiën hebben geëindigd van de oefenschool (sic) van de artillerie en van de genie bij de Koninklijke Militaire School (polytechnische afdeling) » en « zij die na 1 januari 1965 met vrucht de studiën hebben geëindigd van de afdeling « alle wapens » bij de Koninklijke Militaire School, mogen de titel van licentiaat voeren met de door de Koning bepaalde kwalificatie, »

Det wet van 11 september 1933 werd met deze bepalingen aangevuld door artikel 3 van de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie.

Het is op dat ogenblik, in 1965, een vergissing geweest, alleen deze wet op de bescherming der titels van het hoger onderwijs te willen wijzigen om de Koninklijke Militaire School als universitaire instelling wettelijk te situeren, en de wijziging niet consequent door te trekken tot de wetten op het toekennen der academische graden.

Wellicht is het niet alleen een vergissing geweest, maar ook het gevolg van een ongunstige onderhandelingspositie, die enkel toeliet dit halfbevredigende resultaat te vragen of te bekomen.

In ieder geval blijkt de werkelijke draagwijdte van deze wettelijke bepalingen ondermeer uit de interpretatie, die er werd aan gegeven door een onverdachte instantie. De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26^e maart 1969 door de Ministers van Nationale Opvoeding verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende bekwaamheidsbewijzen, deed opmerken dat de « ...wettelijke graad van burgerlijk ingenieur niet alleen door een universiteit wordt verleend maar ook door de oefenschool van de artillerie en van de genie bij de

academiques. Ce fait est d'une importance capitale car — comme on le sait — ce sont, à l'exception du jury spécial ces seuls établissements, énumérés limitativement, qui délivrent les diplômes des grades académiques.

L'article 1^{er} de ces mêmes lois donne une énumération limitative des grades académiques : ici non plus, nulle mention n'est faite de diplômes délivrés par l'Ecole royale militaire.

Cette législation assez conservatrice fait en ce moment l'objet de critiques, surtout de la part des milieux universitaires. Mais dans l'état actuel de choses, lequel peut durer longtemps encore, elle continue de conditionner l'accès à bon nombre d'emplois et de fonctions. Nous reviendrons ultérieurement sur ce point. Qu'il nous suffise — provisoirement — d'être attentif à la portée pratique de l'article 54, qui prévoit que :

« Nul ne peut exercer une profession ou une fonction pour laquelle un grade académique est légalement exigé, s'il n'a obtenu ce grade et l'entérinement de son diplôme conformément à la présente coordination... »

Nul ne peut être admis à concourir pour la fonction d'ingénieur dans une administration de l'Etat s'il n'a obtenu l'un des grades d'ingénieur civil prévus à l'article 1^{er} de la présente coordination et l'entérinement de son diplôme conformément à cette même coordination. »

La loi citée par nous en dernier lieu, celle du 11 septembre 1933, reconnaît explicitement le niveau universitaire des études à l'Ecole royale militaire, tant dans la section polytechnique que dans la section « toutes armes » en disposant, au littéra II de l'article premier :

« Peuvent également porter le titre d'ingénieur civil ceux qui ont terminé avec fruit les études de l'Ecole d'application (sic) de l'artillerie et du génie de l'Ecole Royale Militaire (section polytechnique) » et « ceux qui ont terminé avec fruit après le 1^{er} janvier 1965 les études de la section « Toutes armes » de l'Ecole royale militaire peuvent porter le titre de licencié avec la qualification déterminée par le Roi. »

Ces dispositions ont été insérées dans la loi du 11 septembre 1933 par l'article 3 de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire.

A cette époque — en 1965 — ce fut une erreur de ne modifier, dans le but de classer légalement l'Ecole royale militaire parmi les établissements universitaires, que la seule loi sur la protection des titres d'enseignement supérieur et de ne pas amender en conséquence les lois sur la protection des grades académiques.

Cette situation n'a probablement pas seulement été due à une erreur, mais est également le résultat d'un compromis de négociations n'ayant permis d'aboutir qu'à ce résultat mi-satisfaisant.

En tout état de cause, la portée réelle de ces dispositions légales ressort notamment de l'interprétation qui en a été donnée par une autorité irrécusable. La section de législation du Conseil d'Etat, deuxième chambre, invitée le 26 mars 1969 par les Ministres de l'Education nationale à donner son avis sur un projet d'arrêté royal fixant les titres requis des membres du personnel, fit observer que « ...le grade légal d'ingénieur civil est non seulement délivré par une université mais également par l'Ecole d'application de l'artillerie et du génie de l'Ecole royale militaire (section polytechni-

Koninklijke Militaire School (polytechnische afdeling » (1). De Raad van State verwijst hierbij uitdrukkelijk naar artikel 3 van de wet van 9 april 1965.

Omdat onder « wettelijke graad » — zoals men weet, spreekt de wet van « wettelijke diplomas » (2) — verstaan wordt, een der academische graden, opgesomd in artikel 1 van de gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden, kan dit advies van de Raad van State wellicht op zijn textuele juistheid worden aangevallen, niet echter wat betreft zijn interpretatie van de hoger geciteerde wettelijke bepaling, namelijk, de expliciete, wettelijke erkenning van het universitair niveau der studies aan de Koninklijke Militaire School.

De bestaande wetgeving is dus wel duidelijk, maar onvolledig.

Enerzijds is de Koninklijke Militaire School niet gelijkgesteld met de universiteiten. *Haar afgestudeerden voeren wel een titel, maar geen academische noch wetenschappelijke graad.*

Anderzijds erkent de wet op onloochenbare wijze het universitair niveau van de studies van diezelfde school.

Vermeldenswaard is eveneens dat de Koninklijke Militaire School is opgenomen in de lijst der instellingen van hoger onderwijs, bedoeld bij artikel 56bis, 3^e en 7^e van de Grondwet zoals deze lijst werd vastgelegd in de wet van 22 oktober 1921 (instellingen van hoger onderwijs, waarvan de afgestudeerden voldoen aan de voorwaarden om tot senator te kunnen gekozen worden.)

De werkelijke toestand : een universitair onderwijsniveau.

Het voornaamste en wellicht het enige objectieve argument, dat zou kunnen aangevoerd worden tegen het toekennen van een academische graad, is het onvoldoende studieniveau in de onderwijsinstelling, die het toekennen van deze graad ambieert.

Welnu, er kan in dit opzicht aan de Koninklijke Militaire School geen enkele tekortkoming worden verweten. Bovendien de reeds hoger vermelde wettelijke erkenning van het universitair peil der studies, zijn er ook extra-wettelijke argumenten aan te halen.

De waarde van het in de Koninklijke Militaire School verstrekte onderwijs steunt, vooreerst op een eerbiedwaardige traditie die wat haar polytechnische afdeling betreft, de oudste is in dit land; vervolgens op de gekende, degelijke studiebegeleiding, en ten slotte, op de waarde van haar onderwijzend personeel.

Het professorenkorps van de Koninklijke Militaire School bestaat uit militaire en burgerlijke professoren, van wie sommigen deel uitmaken van het professorenkorps van een universiteit of in een universiteit een leeropdracht uitoefenen. De kwalificatie van dit professorenkorps werd trouwens wettelijk bevestigd door de wet van 1 juli 1948, waardoor de leden van het onderwijzend personeel aan de Koninklijke Militaire School in alle opzichten werden gelijkgesteld met de professoren en docenten aan de Rijksuniversiteiten.

Dit laatste — het weze terloops opgemerkt — neemt ook de verdenking weg die men eventueel zou kunnen koesteren t.o.v. de motieven van dit wetsvoorstel : het strekt er geenszins toe bepaalde particuliere posities of belangen te behartigen.

Het studieprogramma in de Koninklijke Militaire School wordt voorgeschreven door haar organieke wet, die uitdrukkelijk in haar artikel 1bis, voor de polytechnische afdeling

que » (1). A ce propos, le Conseil d'Etat se réfère expressément à l'article 3 de la loi du 9 avril 1965.

Etant donné que le Conseil d'Etat entend par « grade légal » — comme on le sait, la loi parle de « diplômes légaux » (2) — l'un des grades académiques énumérés à l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la collation des grades académiques, l'avis qu'il a émis, et qui reste un simple avis sur une loi, peut sans doute être contesté quant à l'exactitude de la terminologie, mais non quant à l'interprétation qu'il donne de la disposition légale citée ci-dessus, c'est-à-dire la reconnaissance légale, explicite, du niveau universitaire des études à l'Ecole royale militaire.

La législation existante est donc bien claire, mais elle est incomplète.

D'une part, l'Ecole royale militaire n'est pas assimilée aux universités. *Ses diplômés portent un titre, mais non un grade académique, ni même scientifique.*

D'autre part, la loi reconnaît indéniablement le niveau universitaire des études faites dans cet établissement.

A noter également que l'Ecole royale militaire est reprise dans la liste des établissements d'enseignement supérieur visée par l'article 56bis, 3^e et 7^e, de la Constitution, liste établie par la loi du 22 octobre 1921 (établissements d'enseignement supérieur dont les diplômés satisfont aux conditions requises pour être éligibles en tant que sénateur).

La situation réelle : un niveau d'enseignement universitaire.

Le principal, et sans doute le seul argument objectif que l'on pourrait invoquer contre l'autorisation de conférer un grade académique, est l'insuffisance du niveau des études dans l'établissement d'enseignement qui ambitionne d'obtenir cette autorisation.

Or, à cet égard, on ne peut reprocher à l'Ecole royale militaire aucune insuffisance. Outre la reconnaissance légale du niveau universitaire des études dans cet établissement, dont il a été question plus haut, on peut également puiser des arguments en dehors de la législation.

La valeur de l'enseignement donné par l'Ecole royale militaire découle, en premier lieu, d'une tradition vénérable qui, pour ce qui est de sa section polytechnique, est la plus ancienne du pays; en deuxième lieu, de la façon bien connue dont on y suit le travail des élèves, et enfin, de la valeur de son personnel enseignant.

Le corps professoral de l'Ecole royale militaire se compose de professeurs militaires et de professeurs civils, dont certains font partie du corps professoral d'une université ou y donnent cours. Au demeurant, la qualification de ce corps professoral a été confirmée par la loi du 1^{er} juillet 1948, en vertu de laquelle les membres du personnel enseignant de l'Ecole royale militaire ont été assimilés à tous égards aux professeurs et chargés de cours des universités de l'Etat.

Cette confirmation — notons-le en passant — est également de nature à écarter les soupçons éventuels qu'on pourrait avoir à l'endroit des mobiles qui sont à l'origine de la présente proposition : celle-ci ne vise aucunement à défendre des situations ou des intérêts particuliers.

Le programme des études à l'Ecole royale militaire est déterminé par la loi organique de l'Ecole qui, en son article 1bis, se réfère explicitement, pour ce qui est de la section

(1) Zie *Belgisch Staatsblad*, 1 mei 1969, blz. 4180.

(2) Zie bv. gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden enz., artikelen 59 en 61.

(1) Voir *Moniteur belge* du 1^{er} mai 1969, p. 4180.

(2) Voir par exemple les lois coordonnées sur la collation des grades académiques, articles 59 et 61.

verwijst naar de wettelijk verplichte programma's voor de verschillende graden van burgerlijk ingenieur.

Voor de afdeling Alle Wapens is het leerprogramma vastgelegd bij koninklijk besluit, wat in overeenstemming is met artikel 3 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten.

Uiteraard staat het iedereen vrij zich terplaatse en persoonlijk te vergewissen van de naleving dezer wettelijke voorschriften. Maar dit werd reeds gedaan, op systematische en deskundige wijze, door een terzake gezaghebbende instantie. De Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid heeft namelijk in 1963, in een aanbeveling aan de Regering, op ondubbelzinnige wijze de universitaire waarde van de Koninklijke Militaire School bevestigd, zowel wat haar onderwijs als wat haar aandeel betreft in het wetenschappelijk onderzoek.

Dit laatste aspect komt in de praktijk tot uiting in de participatie van de Koninklijke Militaire School aan onderzoeksprojecten in associatie met universitaire faculteiten en in het kader van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, het Fonds voor Collectief Fundamenteel Onderzoek, het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen en Euratom.

Sinds 1963 is er enkel nog een verbetering van het onderwijs-niveau geweest, aangezien ook de afdeling Alle Wapens op universitair peil werd gebracht.

De aanbevelingen van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid zijn niet alle volledig gerealiseerd. Er is ondermeer een wetsontwerp in voorbereiding, dat beoogt de Koninklijke Militaire School een patrimonium met rechts-persoonlijkheid toe te kennen. Hiermede zou het mogelijk zijn, dat de Koninklijke Militaire School op juridisch volkomen regelmatige wijze financiële middelen kan verwerven buiten de traditionele weg van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

De nadelen van de tegenstelling tussen wet en werkelijkheid.

De hoger geschetste tegenstelling tussen de wet en de werkelijke toestand leidt tot discriminatie en is nadelig voor de Koninklijke Militaire School en haar afgestudeerden.

Zoals men weet wordt in ons land door de wetgeving, door de wetenschappelijke milieus en door de publieke opinie, een bijzonder groot belang gehecht aan de universitaire graden in het algemeen, en aan de zogenaamde wettelijke graden in het bijzonder. Het diploma verleent aan de houder ervan prestige en sociale status. Het situeert iemand ex officio op een niveau van functies en wedden, vooral in de overheidsdiensten.

Wanneer in een dergelijke context, aan een instelling van hoger onderwijs, die op zo onmiskenbare wijze als de Koninklijke Militaire School een universitair onderwijs verstrekt, de wettelijke machtiging wordt onthouden, de graden toe te kennen of de diploma's uit te reiken, die overeenstemmen met haar onderwijsniveau en met de titel van haar afgestudeerden, dan betekent zulks voor die instelling niets minder dan een degradatie en een onverdiende sanctie.

De afgestudeerden van de Koninklijke Militaire School zijn uiteraard officieren. Zelfs niet het meest irrationele antimilitarisme kan in de militaire status van een individu een reden vinden om hem de wettelijke rechten te ontfangen, die een universitair afgestudeerde met identieke kwalifikatie wel geniet.

Nochtans is dit de werkelijkheid. De afgestudeerden van de Koninklijke Militaire School voeren wel de titel van burgerlijk ingenieur of licentiaat in de sociale en militaire wetenschappen, maar hebben niet de graad van deze titel.

polytechnique, aux programmes prévus par la loi pour les différents grades d'ingénieur civil.

Pour la section Toutes Armes, le programme des études est fixé par arrêté royal, ce qui est conforme aux dispositions de l'article 3 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat.

Il va de soi que chacun est libre de s'assurer personnellement sur place du respect de ces prescriptions légales. Mais pareil contrôle a déjà été effectué, de façon systématique et avec toute la compétence requise, par un organisme qui fait autorité en la matière. En effet, en 1963, dans une recommandation adressée au Gouvernement, le Conseil national de la Politique scientifique a confirmé sans équivoque le niveau universitaire de l'Ecole royale militaire, en ce qui concerne tant l'enseignement qui y est donné, que la part qu'elle prend dans la recherche scientifique.

Ce dernier aspect de ses activités s'exprime par la participation de l'Ecole à des projets de recherche exécutés en association avec des facultés universitaires, dans le cadre du Fonds national de la Recherche scientifique, du Fonds de la Recherche fondamentale collective, de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires et de l'Euratom.

Depuis 1963, il y a encore eu une amélioration à cet égard : l'enseignement de la section Toutes Armes a, lui aussi, été élevé au niveau universitaire.

Les recommandations du Conseil national de la Politique scientifique n'ont pas toutes été réalisées. C'est ainsi qu'actuellement un projet de loi est en préparation qui prévoit l'octroi à l'Ecole royale militaire d'un patrimoine ayant personnalité juridique. Cette mesure permettrait à l'Ecole de se procurer, d'une façon parfaitement régulière du point de vue juridique, des ressources financières autres que celles qu'elle obtient par la voie traditionnelle du budget du Ministère de la Défense nationale.

Les inconvénients de l'opposition entre la loi et la réalité.

L'opposition évoquée plus haut est aussi discriminatoire que préjudiciable pour l'Ecole royale militaire et ses diplômés.

Chacun sait que, dans notre pays, le législateur, les milieux scientifiques et l'opinion publique attachent une importance toute particulière aux grades universitaires en général, et grades dits légaux en particulier. Le diplôme confère à son titulaire prestige et rang social. Il le situe d'office à un échelon donné de fonctions et de rémunérations, surtout dans les services publics.

Dans un semblable contexte, le fait que la loi dénie à un établissement d'enseignement supérieur qui, comme le fait incontestablement l'Ecole royale militaire, donne un enseignement universitaire, le droit légal de conférer les grades ou de délivrer les diplômes qui correspondent au niveau de son enseignement et au titre de ses diplômés, représente pour cet établissement rien moins qu'une dégradation et une sanction imméritée.

Les diplômés de l'Ecole royale militaire sont évidemment des officiers. Mais même l'antimilitarisme le plus irrationnel ne pourrait trouver dans la qualité de militaire, un motif suffisant pour refuser à quelqu'un les droits légaux dont jouit un universitaire ayant la même qualification.

Telle est pourtant la réalité. Les diplômés de l'Ecole royale militaire portent effectivement le titre d'ingénieur civil ou de licencié en sciences sociales et militaires, mais ils ne possèdent pas le grade correspondant à ce titre.

Aldus worden deze officieren uitgesloten van de rang A in de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

De officieren-burgerlijk ingenieur hebben geen toegang tot de functies van burgerlijk ingenieur in overheidsdienst.

Voor de recrutering in de ambten van eerste niveau in de overheidsadministratie komen enkel de houders der wettelijke diploma's in aanmerking. Opmerkelijk in dit verband is dat in de wettelijke criteria terzake één uitzondering werd gemaakt voor een onderwijsinstelling, waarvan de diploma's slechts zeer recent een gelijkaardig statuut als deze van de Koninklijke Militaire School verkregen.

Door deze nadelen, die door een loutere wijziging van de wettekst kunnen weggewerkt worden, komen de afgestudeerden van de Koninklijke Militaire School in een inferieure positie tegenover hun universitaire collega's voor het bekleden van functies in overheidsdiensten, indien zij om gezondheidsredenen, om persoonlijke redenen, of omwille van een voor de goede gang van zaken noodzakelijke personeelsmobiliteit, het leger dienen te verlaten. Zelfs hun toestand in de Krijgsmacht wordt hierdoor gecompromitteerd: het is reeds gebeurd, dat aan burgerlijke ingenieurs van de Koninklijke Militaire School het recht werd betwist in dezelfde instelling te doceren of in de wetenschappelijke instellingen van Landsverdediging de hoogste functies te bekleden.

De Koninklijke Militaire School beantwoordt nog aan een reële behoefte.

Van de vele bezwaren, die tegen de inhoud of de draagwijdte van dit wetsvoorstel kunnen gemaakt worden, verdient er één een heel bijzondere aandacht. Sommigen zijn immers de mening toegedaan, dat een aparte, militaire universitaire faculteit niet of niet meer zou nodig zijn. Dit is een oud bezwaar, dat reeds gemaakt werd tijdens de eerste parlementaire debatten omtrent de oprichting van de Koninklijke Militaire School.

Men dient hier evenwel twee vragen te onderscheiden:

1° Is voor officieren een universitaire opleiding vereist?

2° Dient een dergelijke opleiding verstrekt in een aparte instelling?

De eerste vraag is reeds opgelost, en van bij de aanvang in de affirmatieve zin. Het onderwijs in de Koninklijke Militaire School is universitair, en het behoort ons inziens zo te blijven. Want het is duidelijk dat, zeker nu, de noodzaak van een universitaire opleiding voor officieren buiten alle twijfel staat. Officieren in de hedendaagse legers worden vrij vlug na hun opleiding geconfronteerd met technische of administratieve functies, die een grondige wetenschappelijke basisvorming vereisen, om zich vlug te kunnen inwerken in veelsoortige problemen. Alle officieren zijn geroepen tot leiding en opleiding van ondergeschikten, die in steeds groter aantal universitair geschoold zijn. En het is niet goed voor het moreel van een leger, wanneer soldaten aan hun officieren vragen stellen, waarop deze laatsten door gebrek aan vorming een genuanceerd en bevredigend antwoord schuldig blijven.

De bekwaamheid tot kritisch en zelfstandig denken is een hoofdvereiste voor de officier in het leger van een democratische Staat, omdat een dergelijk regime zich voor de onmisbare controle op zijn strijdmacht niet kan verlaten op een genadeloze instrumentalisering of een radicale ideologie.

Ainsi, ces officiers sont exclus du rang A dans les établissements scientifiques de l'Etat.

De plus, les officiers-ingénieurs civils n'ont pas accès aux fonctions d'ingénieur civil dans les services publics.

Seuls entrent en ligne de compte, pour le recrutement aux fonctions du niveau I dans les administrations de l'Etat, les titulaires de diplômes légaux. A cet égard, on notera que les critères légaux en la matière ne prévoient qu'une seule exception, en faveur d'un établissement d'enseignement dont les diplômés n'ont acquis que tout récemment un statut semblable à celui des certificats délivrés par l'Ecole royale militaire.

Ces préjugés, qui pourraient être éliminés par une simple modification de la loi, placent les diplômés de l'Ecole royale militaire dans une position d'infériorité par rapport à leurs collègues universitaires pour occuper des fonctions dans un service public, lorsque des raisons de santé, des motifs d'ordre personnel ou tout simplement des impératifs de mobilité du personnel, font quitter l'armée. Il n'est pas jusqu'à leur situation à l'armée qui ne s'en trouve compromise: il est arrivé déjà que l'on contestât à des ingénieurs civils de l'Ecole royale militaire le droit de donner cours à l'Ecole même ou d'occuper les fonctions les plus hautes dans les institutions scientifiques de la Défense nationale.

L'Ecole royale militaire répond encore à un besoin réel.

Parmi les nombreuses objections que l'on peut formuler contre le contenu ou la portée de la présente proposition de loi, il en est une qui mérite une attention toute particulière. En effet, certains estiment qu'une faculté universitaire militaire distincte n'est pas ou n'est plus nécessaire. C'est là une objection de vieille date, qui fut faite déjà au cours des premiers débats parlementaires consacrés à la fondation de l'Ecole royale militaire.

A cet égard, il importe de faire la distinction entre deux questions:

1° Une formation universitaire est-elle requise pour les officiers?

2° Cette formation doit-elle être dispensée dans un établissement distinct?

A la première question, il a d'ores et déjà été répondu affirmativement. L'enseignement donné à l'Ecole royale militaire a un caractère universitaire, et, à notre avis, il doit le conserver. Car il va de soi qu'aujourd'hui plus que jamais, la nécessité d'une formation universitaire pour les officiers ne saurait être mise en doute. Dans les armées modernes, les officiers remplissent, assez rapidement après leur période de formation, des fonctions techniques et administratives qui requièrent, pour pouvoir s'adapter sans délai aux problèmes multiples qu'elles posent, une formation scientifique de base véritablement approfondie. Tous les officiers sont appelés à diriger et à former des subordonnés qui, de plus en plus, ont eux-mêmes reçu une formation universitaire. Et il est mauvais pour le moral d'une armée que des soldats puissent poser à leurs officiers des questions auxquelles ceux-ci ne pourraient donner une réponse à la fois satisfaisante et nuancée, faute d'une formation adéquate.

L'aptitude à la réflexion critique et personnelle est une nécessité majeure pour l'officier appartenant à l'armée d'un Etat démocratique, parce que pareil régime ne peut, pour assurer l'indispensable contrôle de ses forces armées, s'en rapporter à un instrumentalisme implacable ou à la soumission à une idéologie totalitaire.

De tussenoplossing tussen beide voornoemde vormen van controle, namelijk de professionalisering van het officieren-corps, geeft een antwoord op de tweede vraag. De opleiding van officieren kan verlopen volgens verschillende modaliteiten. Maar de ervaring en ook wetenschappelijk verworven inzicht hebben uitgewezen, dat een dergelijke opleiding meer vereist dan een wetenschappelijke vorming. Het leger is concreet gezien ten slotte een machtsinstrument, naast andere. Het is essentieel dat officieren, die toch normaal worden opgeleid om dit machtsinstrument te conditioneren en eventueel tewerk te stellen, zulks doen in overeenstemming met de politieke wil van de Natie. Dit is zeer belangrijk, omdat een reële inwerkingstelling van het leger als machtsapparaat altijd gebeurt in crisissituatie, wanneer de politieke wil van de natie meestal zeer onduidelijk is.

Aan officieren dienen daarom zekere morele attitudes te worden bijgebracht, vormen van zelfcontrole als daar zijn: korpseest, gehoorzaamheid, dienstbaarheid aan een hogere noodzaak, de beheersing, wat niet wil zeggen verdringing, van de eigen persoonlijkheid om te kunnen werken volgens het stafprincipe.

Het bijbrengen van dergelijke eigenschappen, samen te vatten onder de benaming van professionalisering als vorm van sociale controle, kan slechts geschieden door een langdurige opleiding, in internaatverband, onder de leiding van militaire chefs, die daarbij over de nodige marge van professionele vrijheid moeten kunnen beschikken.

Zolang wij dus een leger behouden, blijft het aangewezen de officieren in een speciale, militaire instelling, in groepsverband op te leiden, ook al omvat die opleiding een universitaire, wetenschappelijke vorming.

Integratie leger-natie.

Paradoxaal genoeg betekent die aparte opleiding geen isolering.

Dit ware een fout, die het leger trouwens vaak geneigd is te maken, misschien onder druk van de rest van de natie, misschien ook wegens een zeker onvermogen van de militaire chefs de positie van het leger in de maatschappij in vredestand te definiëren.

Pogingen om het leger in de natie te integreren betekenen een reactie tegen een dergelijke nefaste isolering.

De integratie leger-natie wordt echter veelal intensief vanuit een psychologische gezichtshoek benaderd, ongeveer alsof het erop aankwam een werkelijk affectieve verhouding tot stand te brengen tussen leger en natie. Men kan zich afvragen of zulks wel mogelijk of nodig is.

De integratie leger-natie lijkt echter voor alles een institutioneel probleem te zijn waarbij het erop aankomt het leger, als militair systeem, door een duidelijke militaire politiek in een adequate verhouding te brengen tot de omringende maatschappij.

Hiertoe dient onverwijld een betere verstandhouding te bestaan tussen militaire en burgerlijke elite. En is niet de eerste vereiste daartoe, dat beiden, burgers en militairen elkaar zouden ontmoeten in gelijkwaardige posities en dezelfde problemen volgens dezelfde methoden zouden benaderen, doordat zij een gelijkwaardige vorming hebben genomen?

Middel tot rationele personeelspolitiek.

Indien dit wetsvoorstel wordt aangenomen, zal in de toekomst ook een rationele personeelspolitiek in het leger mogelijk worden. Indien aan officieren de wettelijke

La solution intermédiaire entre les deux formes de contrôle, c'est-à-dire l'instauration du professionnalisme dans le corps des officiers, fournit une réponse à la deuxième question. Il existe plusieurs manières de former des officiers. Mais l'expérience et aussi l'étude scientifique du problème ont montré que cette formation requiert plus qu'un bagage scientifique. D'un point de vue concret, l'armée est, en définitive, un instrument de puissance, à côté d'autres. Il est essentiel que des officiers qui, normalement, sont formés pour préparer cet instrument de puissance et, le cas échéant, pour l'employer, le fassent en accord avec la volonté politique de la Nation. Ceci est particulièrement important, car l'armée n'intervient réellement comme instrument de puissance qu'en cas de crise, au moment où, le plus souvent, il est très difficile de définir la volonté politique de la Nation.

C'est pourquoi, afin de les préparer au travail d'état-major, il faut inculquer aux officiers certaines attitudes morales qui constituent autant de formes de maîtrise de soi-même, telles que la discipline, l'esprit de corps, l'obéissance, la soumission à l'intérêt supérieur, l'empire sur soi, ce qui n'implique nullement l'étouffement de la personnalité propre.

Inculquer de telles aptitudes que l'on peut synthétiser sous le vocable « professionnalisme » en tant que forme de contrôle social — ne peut se faire que par une formation prolongée, en internat, sous la direction de chefs militaires, lesquels devront, à cette occasion, pouvoir disposer, sur le plan professionnel, de la liberté nécessaire.

Ainsi donc, aussi longtemps que nous maintiendrons une armée, il faudra former les officiers en groupe, dans un établissement militaire spécial, même si l'instruction qui leur est ainsi donnée englobe aussi une formation scientifique de niveau universitaire.

Intégration armée-nation.

Paradoxalement, cette formation distincte ne signifie nullement l'isolement.

Le contraire serait une erreur, que l'armée n'a que trop tendance à commettre, peut-être sous la pression du reste de la Nation, peut-être aussi à cause d'une certaine impuissance des chefs militaires à définir la position de l'armée dans la société en temps de paix.

Les tentatives faites en vue d'intégrer l'armée dans la Nation constituent une rédaction contre cet isolement néfaste.

Le plus souvent cependant, l'intégration armée-nation est considérée d'un point de vue psychologique, à peu près comme s'il s'agissait de nouer de véritables liens affectifs entre l'armée et la nation. On peut se demander si la chose est nécessaire ou même possible.

En fait, l'intégration armée-nation nous paraît avant tout un problème institutionnel, qui revient à situer l'armée, considérée comme système militaire, de façon adéquate par rapport à la société qui l'entoure, grâce à une politique militaire sans équivoque.

C'est pourquoi il faut créer sans délai les conditions d'une meilleure entente entre élites militaires et civiles. Et la première condition n'est-elle pas que civils et militaires se rencontrent sur un plan de parfaite égalité, et qu'ayant reçu, les uns et les autres, une formation du même niveau, ils abordent les mêmes problèmes selon les mêmes méthodes?

L'instrument d'une politique du personnel rationnelle.

La présente proposition de loi, si elle est adoptée, offrira à l'avenir la possibilité d'appliquer à l'armée une politique rationnelle à l'égard du personnel. Si l'on accorde aux

voordelen van een academische graad worden toegekend, dan is een verplichte mobiliteit van militair personeel naar overheidsdiensten mogelijk en ook verantwoord, omdat men dan gekwalificeerd personeel overhevelt en zulks met wettelijke waarborg voor de verworven rechten van dit personeel.

Een dergelijke mobiliteit lijkt wel hoe langer hoe meer onvermijdelijk in het licht van wat het leger vandaag is en in de toekomst zal zijn. De idee van de volledige carrière tot de leeftijdsgrens dient verlaten. Een voortdurend paraat en efficiënt leger is onmogelijk, wanneer de motieven voor het veiligstellen van een geslaagde carrière voor zovelen als mogelijk doorwegen in het militair beleid.

Democratisering van het onderwijs, juiste taalverhoudingen.

De valorisering der militaire hogere studies ligt volledig in de lijn van een democratisering van het hoger onderwijs. In dit land, zoals elders, is het leger traditioneel een voorname middel tot sociale promotie geweest. Dit is nu nog meer dan ooit het geval. Ons officierscorps is van heterogene sociale herkomst en mag zelfs zeggen dat de bescheiden sociale klassen het best vertegenwoordigd zijn.

In een tijd, waarin men beweert de democratisering van het hoger onderwijs met alle middelen te willen bevorderen, ligt hier een reële kans voor het grijpen.

Ten slotte dient ook — en dit is wellicht niet overbodig — gewezen te worden op de repercussies in communautair opzicht van dit wetsvoorstel.

Welnu, het dient gezegd, dat de Koninklijke Militaire School een der instellingen is in ons land, waar de tweetaligheid en de gelijkberechtiging der beide taalgemeenschappen, op individueel zowel als op collectief vlak, met de meeste ernst en oprechtheid wordt in acht genomen. Dit is waar voor de recrutering en voor het dagelijkse schoolregime. Er is ook geen enkele instelling van hoger onderwijs, die aan zichzelf, aan haar onderwijzend personeel en aan haar studenten, zulke hoge normen stelt op het gebied der kennis van de tweede landstaal.

Tot daar de voornaamste motieven die aan dit wetsvoorstel ten grondslag liggen.

Commentaar bij de artikelen.

Vooraf zij opgemerkt, dat een wetsvoorstel hetwelk ten behoeve van een militaire instelling van hoger onderwijs, de wetgeving op het hoger onderwijs wijzigt, noodzakelijk problemen oproept, die tot de bevoegdheid behoren van verscheidene ministers. Mede daarom is een parlementair initiatief in dit opzicht meer aangewezen dan een moeizame voorbereiding waarbij de administratie van meerdere departementen moet worden betrokken, te meer daar de kwestie uiteindelijk toch in het Parlement dient beslecht.

Dit wetsvoorstel is dan ook slechts de aanzet tot verder wetgevend werk. Vooreerst dient het principe erkend van de gelijkstelling van de Koninklijke Militaire School met de universiteiten voor de aflevering van de in dit voorstel aangeduide diploma's.

Pas nadien zal zich het vraagstuk stellen van de modaliteiten, krachtens welke de complexe wetgeving op de or-

officiers les avantages légaux d'un grade académique, il deviendra possible, et même justifié, d'instaurer une mobilité obligatoire du personnel militaire en transférant une partie de celui-ci aux services publics, parce qu'à ce moment, ce sera du personnel qualifié que l'on déplacera, en lui donnant la garantie légale du maintien des droits acquis.

Finalement, une telle mobilité semble de plus en plus inévitable dans une armée telle qu'elle est conçue aujourd'hui et telle qu'elle le sera demain. Il faut abandonner l'idée de la carrière complète jusqu'à l'âge de la pension. Il est impossible de disposer d'une armée vigilante et efficace, lorsque la politique militaire s'inspire avant tout du souci d'assurer une carrière réussie au plus grand nombre possible.

Démocratisation de l'enseignement, équilibre linguistique.

La valorisation des études militaires du niveau supérieur s'inscrit entièrement dans la ligne de la démocratisation de l'enseignement supérieur. Traditionnellement dans notre pays comme dans d'autres, l'armée a toujours été un important moyen de promotion sociale. C'est le cas aujourd'hui plus que jamais. Nos officiers sont issus de tous les milieux, et l'on peut même dire que les classes sociales modestes sont les mieux représentées parmi eux.

Au moment où l'on prétend promouvoir par tous les moyens la démocratisation de l'enseignement supérieur, une chance réelle d'agir s'offre ici.

Enfin, il n'est sans doute pas superflu de souligner les repercussions, sur le plan communautaire, de la présente proposition de loi.

Or, on peut affirmer que l'Ecole royale militaire est l'une des institutions nationales où le bilinguisme et la parité en droits des deux communautés linguistiques, tant sur le plan collectif que sur le plan individuel, sont observés avec le plus de sérieux et le plus de loyauté. Cela est vrai aussi bien pour le recrutement que pour le régime journalier de l'école. Il n'existe aucun autre établissement d'enseignement supérieur qui, en matière de connaissance de la deuxième langue nationale, s'impose à soi-même, comme il impose à son personnel enseignant et à ses étudiants, des normes aussi élevées.

Tels sont, Mesdames, Messieurs, les principaux motifs qui sont à la base de la présente proposition de loi.

Commentaire des articles.

Il convient de faire observer préalablement qu'une proposition de loi modifiant la législation sur l'enseignement supérieur en faveur d'un établissement militaire d'enseignement supérieur suscite nécessairement des problèmes qui relèvent de la compétence de plusieurs ministres. C'est l'une des raisons pour lesquelles une initiative parlementaire en ce domaine est plus indiquée que la laborieuse préparation d'un projet de loi à laquelle doivent participer les administrations de divers départements, d'autant plus qu'en définitive, la décision appartient de toute manière au Parlement.

Aussi, la présente proposition ne vise qu'à donner l'impulsion nécessaire à la préparation d'un travail législatif ultérieur. A cette fin, il faut, en tout premier lieu, admettre le principe de l'assimilation de l'Ecole royale militaire aux universités pour la délivrance des diplômes visés dans la présente proposition.

Ce n'est qu'ensuite que se posera le problème des modalités d'application à l'Ecole royale militaire de la législa-

ganisatie van ons hoger onderwijs toepasselijk zal worden gemaakt op de Koninklijke Militaire School, rekening houdend met de dubbele status van deze instelling.

Het lijkt geraden dit vraagstuk aan te vatten door een grondige herziening van de wet houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School. En bij deze werkzaamheden dienen dan uiteraard alle bevoegde instanties geraadpleegd en alle bij deze herziening betrokken rechten en belangen geëerbiedigd te worden.

Artikel 1. Het naast elkaar plaatsen van « burgerlijk ingenieur » en « Krijgsmacht » in de voorgestelde graden dient geen verwondering te wekken. Er is vooreerst de psychologische betekenis van de titel van burgerlijk ingenieur, waaraan onverbreekbaar de notie vastzit van ingenieur van universitair niveau. Bovendien spreken de gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden voortdurend van de verschillende « graden van burgerlijk ingenieur ». Artikel 1 beoogt aan deze graden vier specialiteiten toe te voegen.

Met de toevoeging van de woorden « der Krijgsmacht » willen wij het geenszins doen voorkomen alsof het hier een militaire specialiteit of kundigheid betreft. Hierdoor wordt alleen de herkomst van het diploma gepreciseerd.

Artikel 2, 1^o. De opsomming van de bijzondere vakken der vier nieuwe specialiteiten van burgerlijk ingenieur in de gecoördineerde wetten zou overbodig zijn, aangezien deze opsomming reeds vermeld staat in een andere wet.

Artikel 2, 2^o, is gerechtvaardigd bij nader onderzoek van de programma's en de finaliteit der graden van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht.

Artikel 3. De aangeduide bepalingen waren in het kader van de gecoördineerde wetten afwijkende bepalingen, die overbodig worden, indien deze laatste wetten worden aangevuld in de zin van dit wetsvoorstel.

Artikel 4. Dit artikel is het meest essentiële en is het corollarium van artikel 1.

Artikel 5. Dit artikel beoogt enkel de toekenning aan de Koninklijke Militaire School van een mogelijkheid, die voor de universiteiten bestaat op grond van artikel 3 van de wet van 28 april 1953, en voor de krachtens artikel 37 van de gecoördineerde wetten met de universiteiten gelijkgestelde instellingen, op grond van artikel 70 van de wet van 9 april 1965. De studies in de afdeling Alle Wapens van de Koninklijke Militaire School verlenen in de huidige stand van de wetgeving, aan degenen, die ze met vrucht beëindigd hebben na 1 januari 1965, de titel van licentiaat in de Sociale en Militaire Wetenschappen. Het programma van deze studies is bepaald in het koninklijk besluit van 14 november 1968, dat een uitvoeringsbesluit is van de organieke wet op de Koninklijke Militaire School.

Artikel 5 is dus nodig, opdat de Koninklijke Militaire School, benevens de wettelijke diploma's van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht, ook de wetenschappelijke diploma's van licentiaat zou kunnen uitreiken aan de afgestudeerden van de afdeling Alle Wapens.

Artikel 6 stelt voor de door de tekstwijziging toegekende voordelen uit te breiden tot de diploma's, die reeds werden uitgereikt, nadat de Koninklijke Militaire School aan alle vereisten voldeed om academische en wetenschappelijke graden te verlenen.

Voor de polytechnische afdeling wordt als uitwerkingsdatum 1 juli 1948 voorgesteld, omdat sindsdien de gelijk-

tion complexe sur l'organisation de notre enseignement supérieur, compte tenu du double statut de cette Ecole.

Il nous paraît indiqué d'aborder ce problème par une révision approfondie de la loi organique de l'Ecole royale militaire. Au cours des travaux, il conviendra évidemment de consulter tous les milieux compétents et de respecter tous les droits et intérêts mis en cause.

Article 1^{er}. Le rapprochement des termes « ingénieur civil » et « Forces armées » dans les grades proposés ne doit susciter aucun étonnement. Le titre d'ingénieur civil a un retentissement psychologique, et la notion d'ingénieur de niveau universitaire y est indissolublement liée. En outre, dans les lois coordonnées sur la collation des grades académiques, il est continuellement question des différents « grades d'ingénieur civil ». L'article 1^{er} tend à ajouter à ces grades quatre spécialités.

En y ajoutant les mots « des Forces armées », notre intention n'est nullement de donner l'impression qu'il s'agit d'une spécialité ou de connaissances dans le domaine militaire. Cette mention ne vise qu'à préciser la provenance du diplôme.

Article 2, 1^o. Il serait superflu d'énumérer dans les lois coordonnées les matières spéciales des quatre nouvelles spécialités d'ingénieur civil, cette énumération figurant déjà dans une autre loi.

Article 2, 2^o. Cet article se justifie si l'on se livre à un examen plus approfondi des programmes et de la finalité des grades d'ingénieur civil des Forces armées.

Article 3. Les alinéas cités constituaient, dans les lois coordonnées, des dispositions dérogatoires qui deviennent superflues si ces lois sont complétées dans le sens préconisé par la présente proposition de loi.

Article 4. L'article 4, qui est le plus important, découle de l'article 1^{er}.

Article 5. Cet article tend simplement à donner à l'Ecole royale militaire une possibilité dont jouissent déjà les universités, en vertu de l'article 3 de la loi du 28 avril 1953, et les établissements assimilés aux universités en vertu de l'article 37 des lois coordonnées, sur la base de l'article 70 de la loi du 9 avril 1965. Dans l'état actuel de la législation, les études à la section Toutes Armes de l'Ecole royale militaire confèrent à ceux qui les ont terminées avec fruit après le 1^{er} janvier 1965 le titre de licencié en sciences sociales et militaires. Le programme de ces études est déterminé par l'arrêté royal du 14 novembre 1968, qui constitue un arrêté d'exécution de la loi organique de l'Ecole royale militaire.

L'article 5 est donc nécessaire pour permettre à l'Ecole royale militaire de délivrer, en même temps que les diplômes légaux d'ingénieur civil des forces armées, les diplômes scientifiques de licencié aux élèves qui ont suivi les cours de la section « toutes armes ».

Article 6. Cet article propose d'étendre le bénéfice des avantages découlant des modifications apportées à la loi, aux titulaires de diplômes, délivrés à partir du moment où l'Ecole royale militaire a satisfait à toutes les conditions requises pour pouvoir conférer des grades académiques et scientifiques.

En ce qui concerne la section polytechnique, la date d'entrée en vigueur proposée est le 1^{er} juillet 1948, puisque

stelling van het onderwijzend personeel met de professoren en docenten van de Rijksuniversiteiten wettelijk werd vastgesteld.

Voor de afdeling Alle Wapens is de aangewezen uitwerkingsdatum 1 januari 1965, omdat van dan af de studies in deze afdeling op vier jaar werden gebracht en wat de inhoud ervan betreft van universitair niveau zijn.

c'est à cette époque que le personnel enseignant de l'Ecole a été légalement assimilé aux professeurs et chargés de cours des universités de l'Etat.

Quant à la section « toutes armes », la date d'entrée en vigueur suggérée est le 1^{er} janvier 1965, puisque c'est à partir de cette date que la durée des études a été fixée à quatre années et que ces études ont atteint le niveau universitaire.

P. DE VLIES.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

De lijst van de academische graden, die voorkomt in artikel 1 van de gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden en het programma van de universitaire examens wordt aangevuld met wat volgt :

Burgerlijke bouwkundig ingenieur der Krijgsmacht.
Burgerlijk werktuigkundig ingenieur der Krijgsmacht.
Burgerlijke telecommunicatie-ingenieur der Krijgsmacht.
Burgerlijke ballistiek-ingenieur der Krijgsmacht.

Art. 2.

Artikel 31, II van dezelfde wetten wordt aangevuld :

1° na littera II, I, met de bepaling :

« J. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot een der vier graden van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht : de bijzondere vakken, die voor elke van deze graden zijn aangegeven in artikel 1bis, § 1, B, b, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, zoals gewijzigd bij de wet van 6 juli 1967. »

2° in fine, met de bepaling :

« De Koninklijke Militaire School wordt ertoe gemachtigd het ondervragen over de mijn aardrijkskunde, zoals aangegeven in littera I (gemeenschappelijke vakken) van onderhavig artikel, te laten wegvallen of onverplicht te stellen voor de aspiranten tot de vier graden van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht. »

Art. 3.

In artikel 34 van dezelfde wetten worden het derde en het vierde lid opgeheven.

Art. 4.

Artikel 37 van dezelfde wetten, zoals gewijzigd door de wet van 21 maart 1964 en de wet van 9 april 1965, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 9° de Koninklijke Militaire School voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat-ingenieur, de verschillende graden van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht en van geaggregeerde voor het hoger onderwijs. »

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La liste des grades académiques reprise à l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires est complétée par ce qui suit :

Ingénieur civil des constructions des Forces armées.
Ingénieur civil mécanicien des Forces armées.
Ingénieur civil des télécommunications des Forces armées.
Ingénieur civil balisticiens des Forces armées.

Art. 2.

L'article 31, II, des mêmes lois est complété :

1° après le littéra II, I, par la disposition suivante :

« J. pour les récipiendaires qui se destinent à l'un des quatre grades d'ingénieur civil des Forces armées : les matières spéciales imposées pour chacune de ces spécialités par l'article 1bis, § 1^{er}, B, b, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, modifiée par la loi du 6 juillet 1967. »

2° in fine, par la disposition suivante :

« L'Ecole royale militaire est autorisée à supprimer ou à rendre facultative, pour les candidats aux quatre grades d'ingénieur des Forces armées, l'interrogation sur la géographie minière prévue au littéra I (matières communes) du présent article. »

Art. 3.

A l'article 34 des mêmes lois, les troisième et quatrième alinéas sont abrogés.

Art. 4.

L'article 37 des mêmes lois, modifié par les lois des 21 mars 1964 et 9 avril 1965, est complété par la disposition suivante :

« 9° l'Ecole royale militaire pour la délivrance des diplômes de candidat ingénieur civil, des divers grades d'ingénieur civil des Forces armées ainsi que d'agrégé de l'enseignement supérieur. »

Arti. 5.

De Koninklijke Militaire School mag benevens de wettelijke diploma's van burgerlijk ingenieur der Krijgsmacht wetenschappelijke en erediploma's verlenen. De Koning stelt de algemene voorwaarden vast voor de uitreiking van deze diploma's alsmede de kwalificatie van de titels.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1948, behalve artikel 5 dat van kracht wordt op 1 januari 1965.

20 januari 1970.

Art. 5.

Outre les diplômes légaux d'ingénieur civil des Forces armées, l'Ecole royale militaire est habilitée à délivrer des diplômes scientifiques et des diplômes d'honneur. Le Roi fixe les conditions générales de délivrance de ces diplômes ainsi que la qualification des titres.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1948, sauf l'article 5, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1965.

20 janvier 1970.

P. DE VRIES,
J. HENCKENS,
F. SWAELEN,
L. REMACLE,
F. GROOTJANS,
F. COLLA.
